

HT435

Magnetboremaskine/ Magnetborrmaskin



Brugsvejledning • Instruktionsbok



Indhold

Tekniske data	punkt 1
Tilbehør	punkt 2
Brugsvejledning	punkt 3
Instruktioner	punkt 4
Reserve dele	punkt 5

Innehåll

Tekniske data	punkt 1
Tillbehör	punkt 2
Instruktionsbok	punkt 3
Instruktioner	punkt 4
Reservdelar	punkt 5

Punkt 1

Tekniske data:

Varenr.: HT435
Effekt: 1450 Watt
O/min.: 550
Borholder: 19mm/3/4" Weldon
Køling: Integreret
Volt 220
Magnetholdkraft: 1380kg
Kapacitet i stål:
Hulsav Ø 12-30 mm
Boreddybde: 25mm
Vandring: 120mm
Magnetfod mål: 80 x 165mm

Punkt 1

Teknisk data:

Artnr.: HT435
Effekt: 1450 Watt
Varvtal/min: 550
Fäste: 19mm/3/4" Weldon
Integrerad kylning
Volt 220
Magnethållkraft: 1380kg
Kapacitet i stål:
Kärnborr Ø 12-30 mm
Borrdjup: 50mm
Slaglängd: 120mm
Mått magnetfot: 80 x 165mm

Punkt 2

Standardudstyr

Transportkuffert
Oliebeholder
Sikkerhedssurring
Unbrakonøgle
Sikring

Punkt 2

Tillbehör/standardutrustning

Transportväska
Oljebehållare
Säkerhetssurring
Insexnyckel
Sikring

Punkt 3

Før ibrugtagning:

Læs brugsvejledningen !



Følg sikkerhedsforeskrifterne!



Korrekt anvendelse:

Denne maskine er beregnet til:

Boring i en magnetisk overflade med hulsav eller spiralbor.

Sikkerhedsforeskrifter / Fare for skade

Ved boring på væg eller loft skal magnetboremaskinen sikres med den medleveredeurring. Magneten virker ikke hvis strømforsyningen afbrydes.

Borekernen bliver automatisk udstødt af centerspidsen.

Fare for skade !

Centerspidsen kan knække ved forkert brug.

Brug kun intakte ledninger og efterse jævnligt, så en eventuel beskadigelse opdages i tide !

Strømforsyningen skal være det samme som vist på typeskiltet.

Personlig beskyttelse

Når der arbejdes med denne maskine skal følgende

sikkerhedsudstyr bruges:

Sikkerhedsbriller, sikkerhedssko, høreværn, hårnæ (ved langt hår), og hvis muligt forklæde og hjelm.

Punkt 4

Forholdsregler før brug

Overfladen, som maskinen skal stå på, skal være plan, ren og fri for rust.

Lak og spartel fjernes. Desuden bør godstykkelsen være på 10 mm eller derover.

Ved mindre godstykkelse, eller på ikke magnetiske emner, kan fås vakuumfod til magneten, enten trykluft- eller vakuumdrevet.

Udfør ikke svejsning på samme emne, som magnetboremaskinen anvendes på.

Start altid med at forberede maskinen til den ønskede opgave:

Ved boring med hulsav: husk at montere oliebeholderen og tilslutte slangen.

Punkt 3

Före användning:

Läs instruktionerna !



Följ säkerhetsföreskrifterna !



Korrekt användning:

Denna maskin är avsedd till:

Borrning på ett magnetiskt ämne med kärnborr eller spiralborr.

Fara för skada

Vid borrning på lodrätt eller i tak skall magnetborrmaskinen säkras med medföljandeurring.

Magneten fungerar inte om strömförsörjningen bryts.

Borrkärnan trycks automatiskt ut av centrumspetsen.

Fara för skada !

Centerspetsen kan gå av vid felaktig hantering.

Använd endast hela kablar och utför kontroll av maskinen innan den används så eventuella skador upptäcks i tid.

Strömförsörjningen skall vara den samma som visas på typeskylten.

Personligt skydd

När man arbetar med denna maskin skall följande

säkerhetsutrustning användas:

Skyddsglasögon, skyddsskor, hörselskydd, hårnät (vid långt hår), och om möjligt förkläde och hjälm.

Punkt 4

Förbehållsregler för användning

Ytan som maskinen skall stå på, skall vara plan, ren och fri från rost.

Färg och spackel skall avlägsnas.

Dessutom bör godstjockleken vara 10mm eller mer.

Vid tunnare godstjocklek eller på icke magnetiska ämne, kan man med extra tillbehör som en vakuumfot till magneten, antingen trykluft- eller vakuumdreven.

Utför aldrig svetsning på samma ämne, som magnetborrmaskinen används på.

Starta alltid med att förbereda maskinen för den önskade användningen.

Vid användning med kärnborr: glöm inte att montera oljebehållaren och anslut slangen.

Tænd og sluk

- Sørg for at hverken ledning eller stik er beskadiget !
- Vip magnet kontakten til I, så magneten tændes og hæfter på emnet (husk min. 10 mm godstykkele eller vakuumsod)
- Ved brug på væg eller loft skal maskinen altid sikres med sikkerhedsurring.
- Indtryk I på motor kontakten for at starte boremaskinen.
- Hvis magneten er beskadiget eller defekt, vil boremaskinen ikke starte.
- For at slukke for magnetboremaskinen bruges omvendt rækkefølge: MOTOR til 0 og derefter MAGNET til 0.



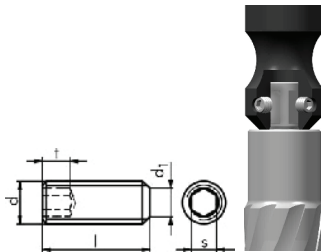
Værktøjer

Sådan bruges hulsave til magnetboremaskine

- Sæt centerspidsen igennem skaftet på hulsaven.
- Pinolskrue(r) spændes på flade(r) på hulsaven

Sådan bruges spiralbor

- Borepatronen må kun bruges til spiralbor. (Medfølger ikke)
- Monter adapter med borepatron i hulsavsholderen
- Isæt spiralbor og spænd borepatronen.



Anvendelsestips

Når hulsaven er monteret i maskinen sættes centerspidsen over kørnerprik eller mærke for ønsket borested. Der skal ikke bruges stor kraft, når der bores med hulsav.

Tilspændingshåndtaget drejes så hulsaven går mod emnet, og begynder at lave en cirkel.

Under boring skal hulsaven køles konstant og indefra langs centerspidsen. Det sørger automatisk smøresystemet for, hvis tilsluttet.

Undgå at standse boremaskinen under boring. Når hullet er lavet føres boremaskinen op af hullet mens den kører.

Fjern spåner efter boring med spånsamlere.

Ikke med hænderne – **FARE FOR SKADE !**

Start och stopp

- Gör klart att både kabel och kontakt inte är skadad!
- Slå på magnetkontakten till I, så magneten slår på och fäster på underlaget (komihåå min. 10 mm godstjocklek eller använd vakuumsod)
- Vid användning lodrätt eller uppochner skall maskinen säkras med säkerhetsurring.
- Tryck på I på motorkontakten för att starta bormaskinen.
- Om magneten är skadad eller defekt, startar inte bormaskinen.
- För att stänga av magnetbormaskinen gör i omvänd ordning Tryck på 0 på motorkontakten och därefter 0 på magnetkontakten



Verktyg

Så här använder du kärnbort till magnetbormaskinen

Montera centerspetsen i kärnbortet.

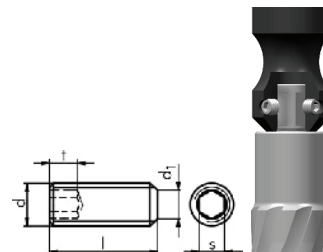
Spänn stoppskraven(arna) på den(de) flata ytorna på kärnbortet.

Så här används spiralbor

Borrchucken får endast användas med spiralbor (Ingår ej)

Montera adapter med borrchuck på maskinen

Sätt i ett spiralbor och spänn fast hårt.



Användnings tips

När kärnbortet är monterat i maskinen centrera centerspetsen på ett körnslag eller märke för önskat håå.

Det skall inte användas så stort tryck när man borrar med kärnbort. Vrid handtaget så kärnbortet går emot ämnet och börjar skära i det. Under borrar skall kärnbortet kylas konstant inifrån längs med centerspetsen, det gör det automatiska smøresystemet om det är tillslagits.

Undvik att stanna bormaskinen under borrar.

När håålet är klart vrid tillbaka bormaskinen upp till startläge innan den stängs av.

Avlägsna spån efter borrar med en spånsamlare.

Inte med handen - **FARA FÖR SKADA!**



Rengøring

Fare for skade hvis maskinen tændes utilsigtet.
 Tag stikket ud af strømforsyningen før rengøring.
 Blæs motoren ren udvendigt med trykluft.
 Kontroller, at ledning og stik er intakte.
 Rens og smør de bevægelige dele jævnlige.
 Kulsæt bør skiftes efter 250 timers drift.
 Efter brug bør maskinen opbevares liggende i transportkufferten.

Vi anbefaler, at vedligeholdelse, eftersyn og reparation foretages hos os:

HAJO TOOL A/S
 Vejlegårdsvej 65 B
 2665 Vallensbæk
 Danmark
 Telefon + 45 4444 2400

HT435 bør efterses efter 250 timers drift.
 Splittegning og reservedelsliste findes bagerst i denne brugsvejledning.

Garanti

Vi yder den lovpligtige garanti, hvilket betyder dækning af produktionsfejl og ikke omkostningsfritagelse.

CE Erklæring

Vi erklærer hermed, at dette produkt overholder følgende normer og regulativer:

Regulativ 89/392/EWG, 91/368/EWG
 DIN EN 292 part 1 and 2
 DIN EN 60204 part 1
 DIN VDE 0740 T

Der er foretaget elektromagnetisk bevis jfr. gældende

EU- Regulativ 89/336/EWG under disse normer:

EN 61000-3-2:1995/A1:1998/A2:1998

EN 61000-3-3:1995

EN 55014-1:1993/ A1:1997 55014-2:1997

Såfremt maskinen modificeres uden vores deltagelse, mister erklæringen sin gyldighed, og garantien bortfalder.

Støjniveauet kan overstige 85 dp(A). I så fald skal bruger anvende høreværn.

CE RoHS

Underhåll och reparation

Fara för skada om maskinen starta oavsiktligt.
 Se till att maskinen inte är kopplad till ström vid rengøring.
 Blås motorn ren utvändig med tryckluft.
 Kontrollera att kabel och stickkontakt är hela.
 Rengör och smörj alla rörliga delar kontinuerligt.
 Kolset bör bytas efter 250 timmars körning.
 Efter användning bör maskinen förvaras i transportväskan.

Vi förespråkar att underhåll och reparation utförs av oss.

HAJO TOOL A/S
 Vejlegårdsvej 65 B
 2665 Vallensbæk
 Danmark
 Tel.: 0 42 142 060

HT435 bör få en översyn efter 250 timmars drift.
 Sprängbild och reservedelslista hittar du längst bak i denna instruktionsbok.

Garanti

Vi tillämpar garanti enligt konsumentlagen, vilket betyder garanti vid produktionsfel, men inte handhavandefel.

CE deklARATION

Vi deklarerar härmed att denna produkt föreskriver följande normer och regler:

Regulativ 89/392/EWG, 91/368/EWG
 DIN EN 292 part 1 och 2
 DIN EN 60204 part 1
 DIN VDE 0740 T

Där är förekommet elektromagnetiskt bevis jfr. gällande

EU-regulativ 89/336/EWG

Under dessa normer:

EN61000-3-2:1995/A1:1998/A2:1998

EN61000-3-3:1995

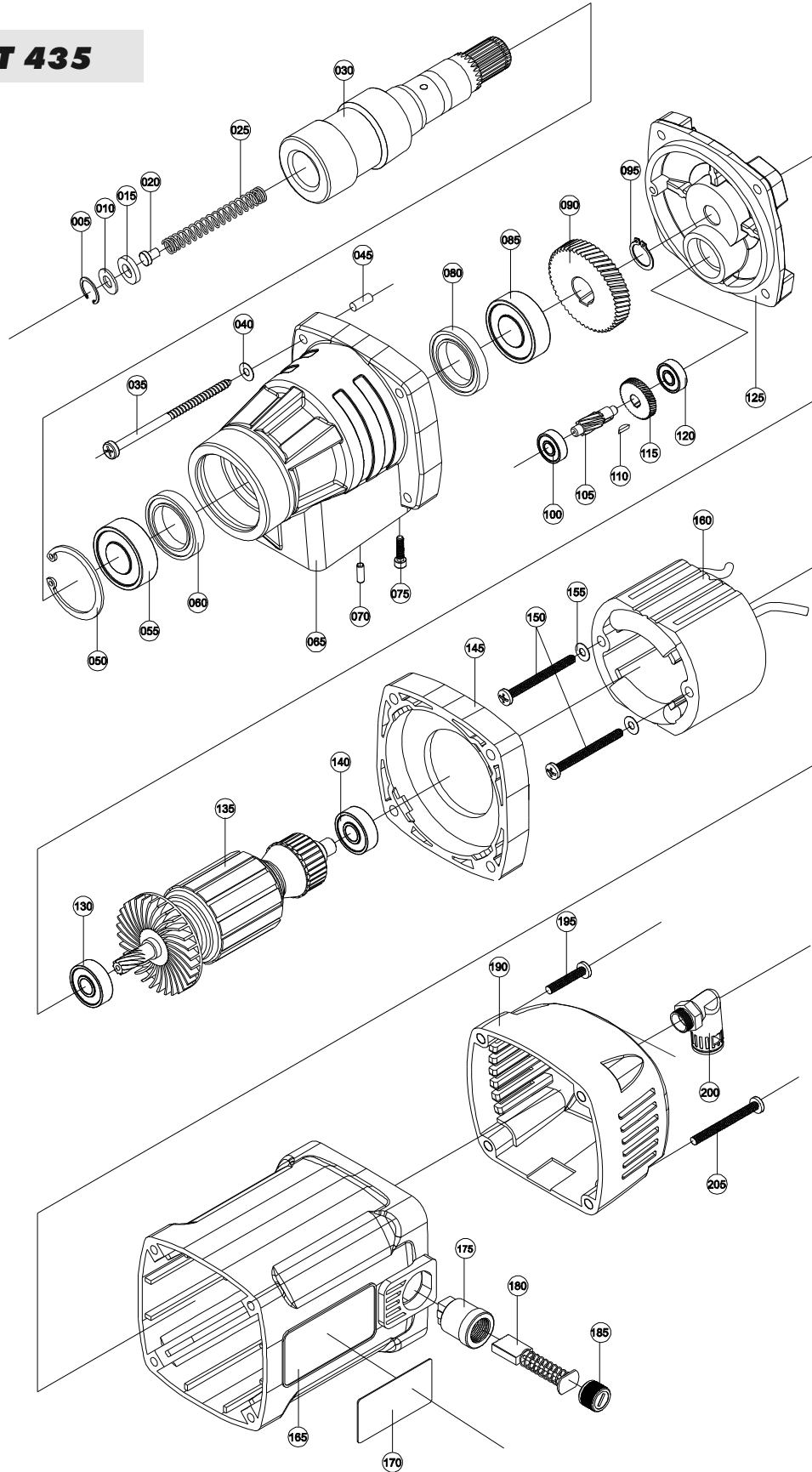
EN55014-1:1993/A1:1997 55014-2:1997

Om maskinen byggs om eller modifieras mister deklARATIONEN sin giltighet, Och garantin bortfaller.

Ljudnivån kan överstiga 85dp(A) isåfall skall hörselskydd användas.

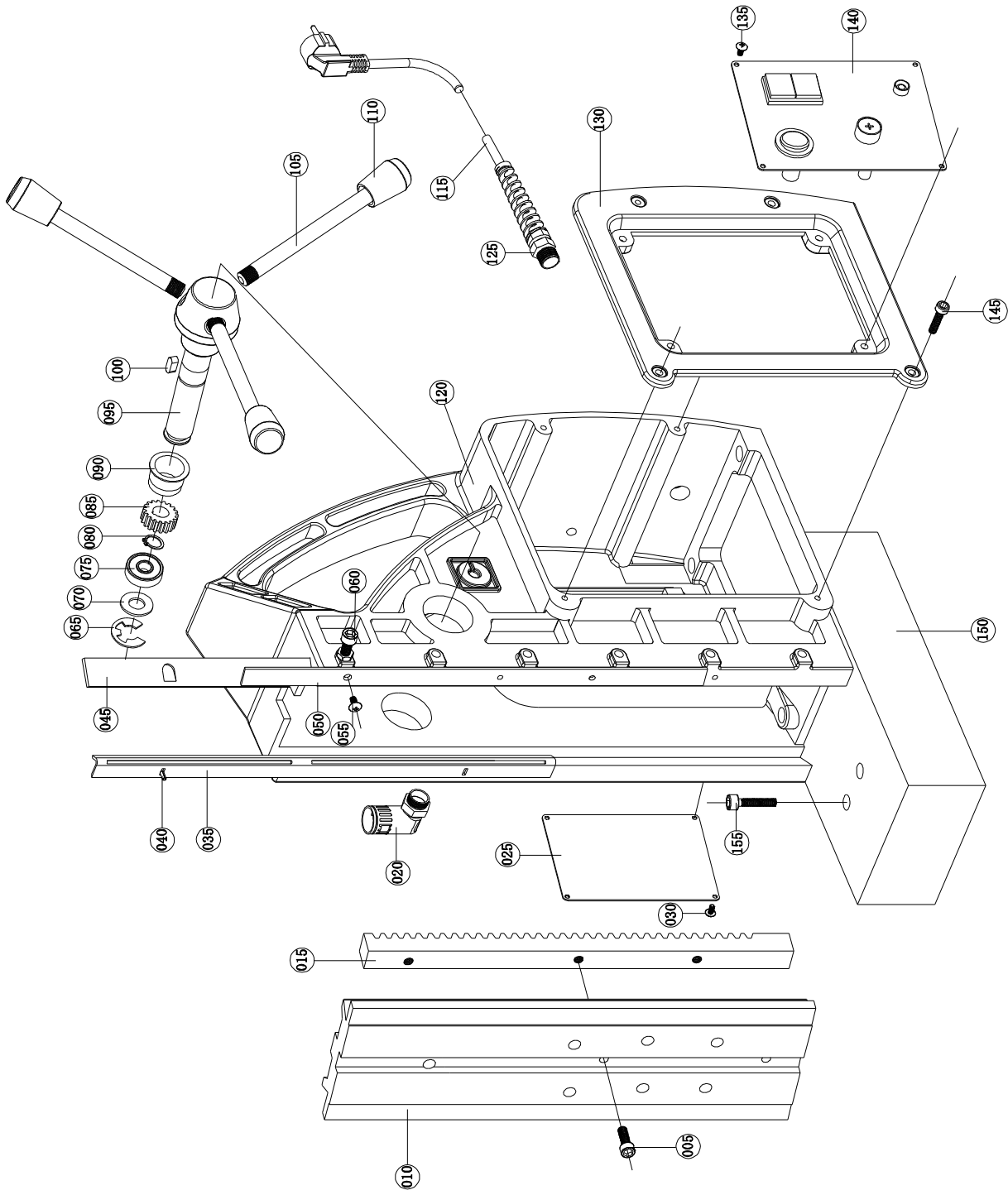
CE RoHS

HT 435

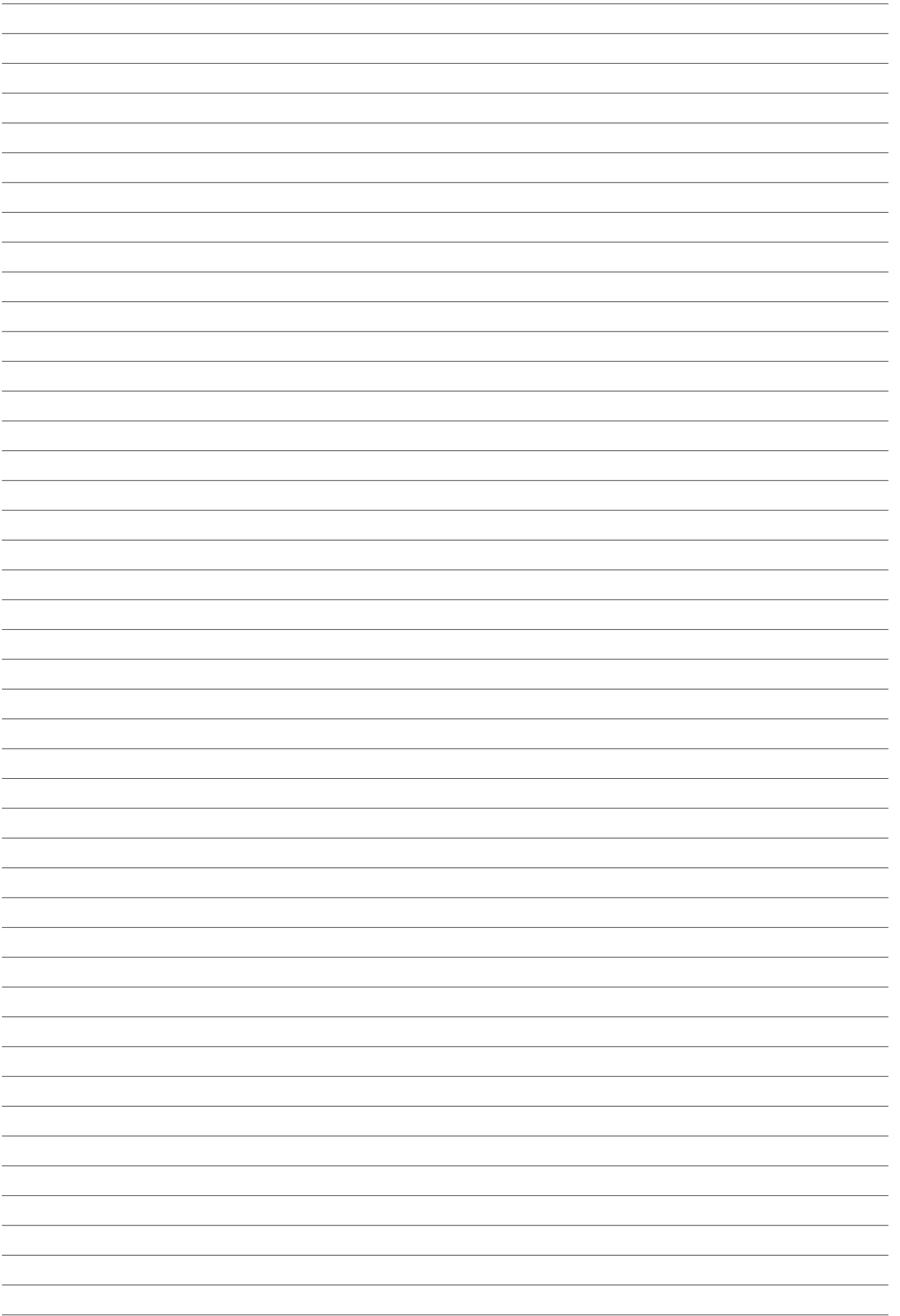


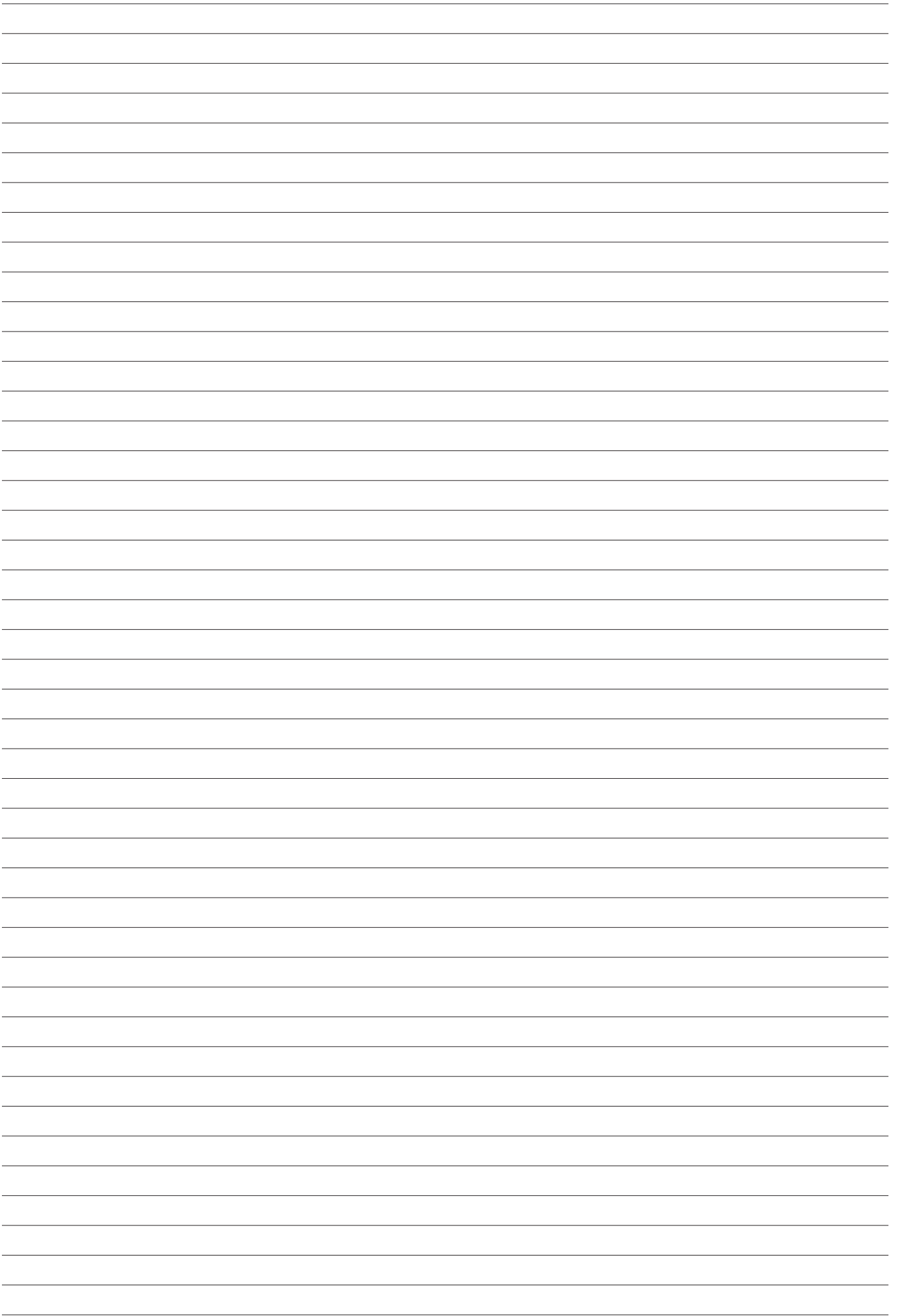
Qty.	Item no.	GB/Engels	Dansk	Svensk	Polisk
1	005	Clamping	Låsering	Låsring	
1	010	Gasket	Pakning	Packning	
1	015	Plastic ring	Nylonring	Nylonring	
1	020	Key	Bundstop	Ändstopp	
1	025	Spring	Fjeder	Fjäder	
1	030	Spindel	Spindel	Spindel	
4	035	Philip`s head screw M5x55	Philip`s skrue 5x55 mm	Philip`s skruv 5x55 mm	
4	040	Flat gasket	Skive	Packning	
1	045	Pin 4x12	Split 4x12 mm	Stift 4x12 mm	
1	050	Clamp ring	Låsering	Låsring	
1	055	Bearing 6905	Leje	Lager	
1	060	Oil seal 32/22/7	Pakning 32/22/7	Packning 32/22/7	
1	065	Gear box	Gearhus	Væxehus	
2	070	Pim 5x14	Split 5X14 mm	Stift 5x14 mm	
4	075	Inner hexagon screw M5x20	Philip`s skrue 5x20 mm	Skruv M5x20	
1	080	Oil seal 32/22/7	Pakning 32/22/7	Packning 32/22/7	
1	085	Bearing 6904	Leje	Lager	
1	090	Flat board	Tandhjul	Kugghjul	
1	095	Clamp ring	Låsering	Låsring	
1	100	Bearing 608	Leje 608	Lager 608	
1	105	Armature gear shift	Gear	Kuggväxel	
1	110	Pim	Split	Stift	
1	115	Armature gear plate	Gearskilt	Væxelskylt	
1	120	Bearing 608	Leje 608	Lager 608	
1	125	Middeleboard	Mellemgearhus	Mellanhus	
1	130	Bearing 6000	Leje 6000	Lager 6000	
4	135	Armature	Anker	Ankare	
1	140	Bearing 608	Leje 608	Lager 608	
1	145	Break wind ring	Ring for luft	Flæktskydd	
2	150	Philip`s head screw M5x55	Philip`s skrue 5x55 mm	Philip`s skruv 5x55 mm	
2	155	Flat gasket	Pakning	Packning	
1	160	Stator	Stator	Stator	
1	165	Stator shell	Stator hus	Stator hus	
1	170	Nameplate	Skilt	Skylt	
2	175	Carbon brush house	Hus for kul	Kol hus	
2	180	Carbon brush	Kul	Kol	
2	185	Brush Cover	Kulholder	Kolhållare	
1	190	Cover	Motordæksel	Motorhus	
2	195	Screw M5x30	Skrue 5x20	Skruv 5x20	
1	200	Hose coupler	Vinkel tulle	Kabelgenomføring vinkel	
2	205	Screw M5x30	Skrue 5x20mm	Skruv 5x20 mm	
			www.hajo.dk		

HT 435



Qty.	Item no.	GB/Engels	Dansk	Svensk	Polisk
2	005	Inner hexagon screw 6x18	Skrue 6x18 mm	Skruv 6x18 mm	
1	010	Lifting Board	Slæde	Slæde	
1	015	Rack	Tandstang	Kuggstång	
1	020	Philip's head screw *13X6	Philip's skrue 13x6	Philip's skruv 13x6	
1	025	Back panel	Panel	Panel	
4	030	Screw	Skrue	Skruv	
1	035	Plate	Skinne	Glidskena	
2	040	Pin	Split	Stift	
1	045	Metal plate	Skinne	Glidskena	
1	050	Plate	Skinne	Glidskena	
2	055	Inner hexagon screw	Skrue	Skruv	
6	060	Inner hexagon screw M5x20	Skrue 5x20	Skruv 5x20	
1	065	Ring	Låsering	Låsring	
1	070	Gasket	Pakning	Packning	
1	075	Bearing	Leje	Lager	
1	080	Clamp	Låsering	Låsring	
4	085	Lifting bearing	Tandhjul	Kugghjul	
1	090	Copper brush	Lejebøsning	Lagerbussning	
1	095	Lifting shaft	Tandhjul	Kugghjul	
1	100	Pin	Split	Stift	
3	105	Rocker	Håndtag	Handtag	
3	110	Bakelite ball	Knop	Knopp	
1	115	Power line	Ledning	Ledning	
1	120	Stand	Stander	Stativ	
4	125	Fixed head	Tylle	Kabelgenomføring	
1	130	Panel bracket	Panelholder	Panelhållare	
4	135	Screw M3*6	Skrue 3x6 mm	Skruv 3x6 mm	
1	140	Panel assembly	Elektronik	Elektronik	
4	145	Inner hexagon screw M10	Skrue M10	Skruv M10	
1	150	Magnetic disk	Magnetfod	Magnetfot	
4	155	Inner hexagon screw M20M6*502	Skrue 6x20	Skruv 6x20	





Danmark:



Vejlegårdsvej 65 B
2665 Vallensbæk Strand
Tlf.: 4444 2400 www.hajo.dk
Fax. 4444 0833 hajo@hajo.dk

Sverige:



Vejlegårdsvej 65 B
2665 Vallensbæk Strand
Tel: +46 (0) 42 142 060
www.hajo.dk • hajo@hajo.dk